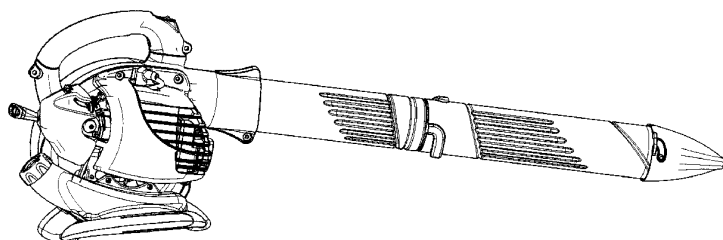




MAG GBV 325



RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед тем, как приступить к эксплуатации триммера, и убедитесь, что она вам понятна. Сохраните инструкцию для дальнейшего обращения к ней.

EE

KASUTUSJUHEND

TÄHTIS INFO: Enne seadme kasutamist lugege need juhised palun tähelepanelikult läbi. Hoidke need juhised tuleviku tarbeks alles.

LT

INSTRUKCIJU VADOVAS

SVARBI INFORMACIJA: prieš naudodamiesi šiuo įrenginiu, prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad viską supratote. Saugokite šias intrukcijas, kad galėtumete jas paskaityti ateityje.

LV

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

SVARĪGA INFORMĀCIJA: Lūdzu rūpīgi izlasiet šīs pamācības un pārliecinieties, ka jūs tās saprotat, pirms sākat lietot ierīci. Saglabājiet šīs lietošanas pamācības turpmākām atsaucēm.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ: Прочетете тези инструкции внимателно, за да ги разберете, преди да използвате това устройство. Запазете това ръководство за бъдеща справка.

RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

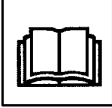
INFORMAȚII IMPORTANTE: Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să vă asigurați că le-ați înțeles bine înainte de a folosi aparatul. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta și pe viitor.

545154703 Rev. 4 4/20/08 BRW

SIMBOLU SKAIDROJUMS



BRĪDINĀJUMS! Šis pūtejs var būt bīstams! Neuzmanīga vai nepareiza ierīces lietošana var izraisīt nopietnu vai pat letālu ievainojumu.



Ar izpratni izlasiet lietošanas pamācības, pirms lietojat pūteju.



Jālieto apstiprinātas drošības brilles vai sejas vairogs, apstiprinātas ausu aizsardzība, strādājot ar pūteju putekļainās vietās - sejas maska.



Vienmēr lietojiet atzītus aizsargcimdus.



BRĪDINĀJUMS! Pārļiecinieties, ka iepildes pārsegis ir fiksēts aizvērtā stāvoklī un pūtejam ir piestiprināta sūkšanas caurule. Nekad neaiztieciot rotoru, kamēr ierīce nav izslēgta, rotors vēl kustas un aizdedzēs svece nav atvienota.



Pamācības, kā lietot atvērtu sūcēja ieejas vāku.



Lietojiet bezsvina vai kvalitatīvu svina benzīnu un divtaktu eļļu.



BRĪDINĀJUMS! Pūtejs var pārvietot nelielus priekšmetus ar lielu ātrumu un tie rikošēti var tūpīt strādniekam. Tādējādi var gūt smagas acu traumas.



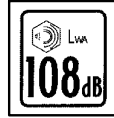
BRĪDINĀJUMS! Lietošanas laikā slāpētājs kļūst ļoti karsts. Nepieskarieties slāpētājam, slāpētāja aizsargapvalkam vai vietām ap to, kā arī nelaužiet viegli uzliesmojošiem materiāliem, tādiem kā sausa zāle vai degviela saskarties ar tiem.



Ierīces lietotājam jāpārļiecinās, ka neviens netuvojas 15 metru rādiusā darba laikā. Ja vienā un tajā pašā darba laukumā vienlaicīgi strādā vairāki lietotāji, ir jāievēro vismaz 15 metru distance drošībai.



Skaņas spiediena līmenis pie 7,5 metriem.



Skaņas jaudas līmenis

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS! Neievērojot visus Drošības Noteikumus un Pasākumus, var rasties nopietns ievainojums.

PAZĪSTI SAVU IERĪCI

- Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācības, līdz pilnībā saprotat un varat ievērot visus brīdinājumus un drošības noteikumus, pirms strādājat ar ierīci.
- Uzticiet ierīci lietotājiem, kuri saprot un ievēro visus šajā pamācībā sniegtos brīdinājumus un drošības noteikumus.

BRĪDINĀJUMS! Pārbaudiet darba vietu pirms ierīces lietošanas. Noņemiet visus iezus un cietus priekšmetus, tādus kā akmeņus, stiklus, vadus, u.c., kuri var tūpīt ar rikošēti, tikt aizmesti vai kā citādi izraisīt ievainojumu vai bojājumu darbības laikā. Lietojiet ierīci kā pūteju, lai:

- Slaucītu iezus vai zāles atgriezumus no piebrauktuvmēm, ietvēm, iekšējiem pagalmiem, utt.
- Pūstu zāles atgriezumus, salmus vai lapas kaudzēs, ap savienojumiem, vai starp kļeģeļiem.

Lietojiet ierīci kā sūcēju, lai:

- Uzlasītu sausu materiālu tādus kā lapas, zāli, mazus zarus un papīra gabaliņus.
- Lai iegūtu vislabākos rezultātus sūcēja lietošanas laikā, darbiniet ierīci lielā ātrumā.
- Lēnām kustieties uz priekšu un atpakaļ pa materiālu, darbinot sūcēju. Izvairieties spiest ierīci iezu kaudzē, jo tas var nosprostot ierīci.
- Turiet sūcēja cauruli aptuveni collu (2,54 cm) virs zemes labāku rezultātu iegūšanai.

PLĀNOJIET IEPRIEKŠ

- Vienmēr velciet acu un ausu aizsargu, strādājot, darbinot vai veicot ierīces tehnisko apkopi. Velkot acu aizsargu, izsargāties no akmeņiem vai iezīem, kuri var tikt iemesti vai rikošēti acīs un sejā, kas var beigties ar redzes zudumu un/vai nopietnu ievainojumu. Acu aizsargam jābūt apzīmētam ar Z87.
- Vienmēr velciet pēdu aizsargu. Neestrādājiet basām kājām vai ar sandalēm.
- Vienmēr velciet respiratoru vai sejas masku, strādājot ar ierīci putekļainā vidē.
- Nostipriniet matus virs plecu līnijas. Nostipriniet vai noņemiet vaļīgu apģērbu, dārglietas vai apģērbu ar vaļīgam saitēm,

lencēm, bārkstīm, utt. Tās var tikt ievilkta ierīces kustošajās detaļās.

- Nelietojiet ierīci, ja esat noguruši, slimi, nomākti vai ja esat lietojuši alkoholu, narkotiskās vielas vai medikamentus.
- Nelaižiet bērniem, blakus stāvošajiem un dzīvniekiem atrasties ne tuvāk kā minimāms 15 metrus no darba laukuma, kad iedarbināt ierīci vai strādājat ar to. Nenovirziet pūtēja uzgali cilvēku vai mājdzīvnieku virzienā.

RĪKOJĒTIES UZMANĪGI AR DEGVIELU

- Izvairieties no visiem dzirksteļu vai liesmu avotiem (tai skaitā smēķēšanas, atvērtām liesmām vai darba, kas var radīt dzirksteles) laukumos, kur jauca, lejat vai glabājat degvielu.
- Sajauciet un ielejiet degvielu ārpus telpām, glabājiet vēsā, sausā, labi vēdinātā vietā, lietojiet apstiprinātu markas konteineri visām darbībām ar degvielu.
- Nesmēķējiet, kad rīkojaties ar degvielu vai darbojaties ar ierīci.
- Pārlicinieties, ka ierīce ir pareizi salikta un labā darba kārtībā.
- Neuzpildiet degvielas tvertni, ka motors ir karsts vai darbojas.
- Neizšļakstiet degvielu vai eļļu. Uzslaukiet visu izšļakstīto degvielu, pirms iedarbināt motoru.
- Paejiet vismaz 3 metrus tālāk no degvielas uzpildīšanas vietas, pirms iedarbināt motoru.
- Vienmēr glabājiet benzīnu konteinerā, kas apstiprināts uzliesmojošu šķidrumu glabāšanai.

STRĀDĀJIET AR IERĪCI UZMANĪGI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Apstādiniet motoru, pirms atverat sūcēja iepļūdes durvis. Motoram jābūt apstādinātam un lāpstgrīterņa asmeņiem vairāk nav jāgriežas, lai izvairītos no nopietna ievainojuma no rotējošiem asmeņiem.

- Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet, vai ierīces detaļās nav vaļīgas, bojātas un nav pazudušas. Nelietojiet ierīci, līdz tā nav pareizā darba kārtībā.
- Turiet ārējās virsmas tīras no eļļas un degvielas.
- Nekādā gadījumā neiedarbiniet vai nedarbiniet motoru slēgtā istabā vai ēkā. Izpļūdes tvaiki ir indīgi.
- Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru ļoti sakarst darba laikā, kā arī kādu laiku pēc apstāšanās. Tas attiecas arī uz darbību tukšgaitā. Pieskaršanās tam var izraisīt ādas apdegumus. Ievērojiet ugunsdrošību!
- Lai izvairītos no statiska elektrības šoka, nevelciet gumijas cimdus vai kādus citus izolējošus cimdus, strādājot ar ierīci.
- Nenovietojiet ierīci uz jebkādas virsmas, izņemot tīru, cietu laukumu, kamēr motors darbojas. Iežus tādi kā grants, smiltis, putekļi, zāle, utt. var uzņemt gaisa uzņēmējs un izmest caur atkritumu atveri, sabojājot ierīci, īpašumu vai izraisot nopietnu ievainojumu blakus stāvošajiem vai lietotājam.
- Izvairieties no bīstamas apkārtnes. Nelietojiet ierīci nevēdināmās vietās vai tur, kur var

atrasties eksplozīvi tvaiki vai tvana gāzes nogulsnes.

- Nenoliecieties uz priekšu vai nelietojiet nestabilas virsmas tādas kā kāpnes, koki, stāvas nogāzes, utt. Vienmēr saglabājiet stabilu pozīciju un līdzsvaru.
- Nekādā gadījumā nelieciet priekšmetus pūtēja caurulēs, vienmēr novirziet izpūstos iežus prom no cilvēkiem, dzīvniekiem, stikliem un cietiem priekšmetiem tādiem kā koki, automobili, sienas, utt. Gaisa spēks var likt akmeņiem, neīrurmiem vai žaģariem lidot vai tikt rīkošiem, ievainojot cilvēkus vai dzīvniekus, saplēt stiklus vai izraisīt citus bojājumus.
- Nekādā gadījumā nedarbiniet ierīci, ja neesat pievienojuši atbilstošu aprīkojumu. Lietojot ierīci kā pūtēju, vienmēr uzstādiat pūtēja caurules. Lietojot ierīci kā sūcēju, vienmēr uzstādiat sūcēja caurules un sūcēja somiņas komplektu. Pārlicinieties, ka sūcēja somiņas komplekts ir pilnībā aiztaisīts.
- Regulāri pārbaudiet gaisa uzņemšanas atveri, pūtēja caurules vai ieliekto cauruli vienmēr, kad motors ir izslēgts un aizdedzes svece ir atvienota. Glabājiet atveres un atkritumu caurules brīvas no iežiem, kuri var uzkrāties un ierobežot gaisa plūsmu.
- Nekādā gadījumā nenovietojiet nekādu priekšmetu gaisa uzņemšanas atverē, jo tas var ierobežot gaisa plūsmu un bojāt ierīci.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, lai izplatītu ķīmiskas vielas, mēslojumu vai citas vielas, kuras var saturēt toksiskus materiālus.
- Lai nerastos ugunsgrēks, nelietojiet ierīci lapu vai zaru ugunsgrēku, kaminu, piknika grīlu, pelnu trauku tuvumā, utt.
- Lietojiet ierīci tikai tiem darbiem, kuri aprakstīti šajā lietošanas pamācībā.

VEICIET IERĪCES TEHNISKO APKOPI PAREIZI

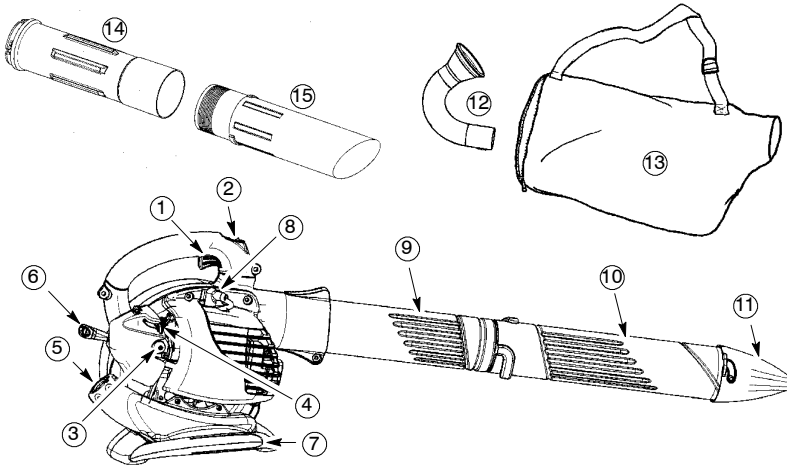
- Veiciet visas tehniskās apkopes darbības, kas nav ieteiktas šajā lietošanas pamācībā, autorizētā tehniskās apkopes centrā.
- Atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi, izņemot karburatora noregulēšanu.
- Lietojiet tikai ieteiktās McCulloch nomainīgas detaļas, jebkādu citu detaļu lietošana var padarīt nederīgu ierīces garantiju un bojāt ierīci.
- Iztukšojiet degvielas tvertni, pirms noliekat ierīci glabāšanā. Izlietojiet visu degvielu no karburatora, iedarbinot motoru un ļaujot tam strādāt, līdz tas apstājas.
- Nelietojiet nekādu citu aksesuāru vai uzgali, izņemot tos, kurus ieteicis ražotājs lietošanai ar attiecīgo ierīci.
- Neglabājiet un neuzpildiet ierīci ar degvielu vietā, kur degvielas tvaiki var sasniegt dzirksteles vai atvērtas liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdžiem, krāsnīm, utt.
- Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.

DROŠĪBAS PAZIŅOJUMS: Pakļaujot vibrācijām rokas, ilgstoši izmantojot benzīna darbinātos instrumentus, var rasties asinsvada vai nerva bojājums pirkstos, rokās un

locītavās cilvēkiem, kuriem ir nosliece uz asinsrites traucējumiem vai nenormāliem uztūkumiem. Ilgstoši lietojot ierīci aukstā laikā, var rasties asinsvadu bojājumi arī veselīem cilvēkiem. Ja tiek novēroti šādi simptomi kā tirpšana, sāpes, spēku izsīkums, ādas krāsas vai struktūras izmaiņas vai pirkstu,

roku vai locītavu nejutīgums, pārtrauciet lietot šo ierīci un konsultējieties ar ārstu. Anti-vibrācijas sistēma negarantē šo problēmu iztrūkumu. Lietotājiem, kuri ilgstoši un pastāvīgi strādā ar jaudas ierīcēm, rūpīgi jāpārbauda savs veselības stāvoklis un šīs ierīces statuss.

KAS IR KAS?



KAS IR KAS?

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Drošes slēdzis | 9. Augšējā pūtēja caurule |
| 2. STOP slēdzis | 10. Apakšējā pūtēja caurule |
| 3. Rokas spuldze | 11. Liela ātruma sprausla |
| 4. Slāpētāja svira | 12. Ieliekta caurule |
| 5. Degvielas tvertnes vāciņš | 13. Sūcēja somiņa |
| 6. Startera aukla | 14. Augšējā sūcēja caurule |
| 7. Sūkšanas rokturis | 15. Apakšējā sūcēja caurule |
| 8. Aizdedzes svece | 16. Lietošanas pamācība |



SALIKŠANA

KARTONA KĀRBAS SATURS

Pārbaudiet kartona kārbas saturu pēc sekojošā saraksta:

- Pūtējs
- Augšējā pūtēja caurule
- Apakšējā pūtēja caurule
- Liela ātruma sprausla
- Ieliektā caurule
- Sūcēja somiņa
- Augšējā sūcēja caurule
- Apakšējā sūcēja caurule
- Skrūve vakuuma caules komplektam

PIEZĪME: Ir normāli, ka degvielas filtrs grab tukšā degvielas tvertnē.

SALIKŠANA

BRĪDINĀJUMS! Apstādiniet ierīci un pārliecinieties, ka lāpstnīriņa asmeņi ir pārstājuši griezties, pirms atverat sūcēja

ieplūdes durvis vai mēģināt ievietot vai izņemt sūcēja vai pūtēja caurules. Rotējošie asmeņi var radīt nopietnu ievainojumu. Vienmēr atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi vai aiztiekat kustošās detaļas.

BRĪDINĀJUMS! Ja saņemat jau saliktu ierīci, atkārtojiet visas darbības, lai pārliecinātos, ka jūsu ierīce ir pareizi salikta un visi slēgmehānismi ir savilkti. Ievērojiet visus drošības pasākumus, kuri sniegti lietošanas pamācībā un uz ierīces.

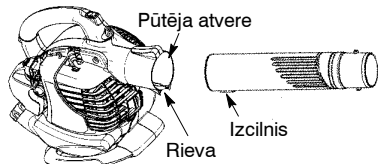
- Salikšanai ir nepieciešams standarta skrūvgriezis.

PŪTĒJA SALIKŠANA

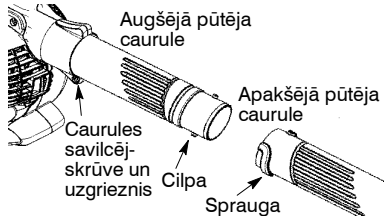
PŪTĒJA CAURULES SALIKŠANA

1. Izlīdziniet augšējās pūtēja caurules izcilni ar pūtēja izplūdes rienu; pārbaidiet cauruli vietā.

PIEZĪME: Savilcējskrūvim jābūt pietiekoši brīvam, lai pūtēja caurules varētu iespraust pūtēja izplūdes atverē. Atbrīvojiet skrūvi, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienā.

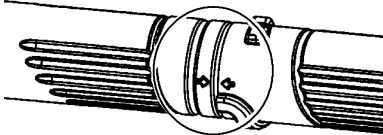


2. Nostipriniet cauruli, pagriežot skrūvi pulksteņrādītāja virzienā.
3. Izlīdziniet apakšējās pūtēja caurules spraugas ar augšējās pūtēja caurules cilpiņām.



4. Bīdīet apakšējo pūtēja cauruli uz augšējo pūtēja cauruli.
5. Pagriežiet apakšējo pūtēja cauruli pulksteņrādītāja virzienā līdz klikšķim, kas liecina par apakšējās pūtēja caurules nostiprināšanos augšējā pūtēja caurulē.

PIEZĪME: Kad augšējā un apakšējā pūtēja caurule ir pareizi saliktas kopā, bultiņas uz abām caurulēm ir izlīdzinātas.

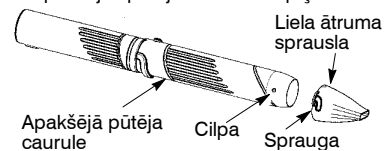


6. Lai izņemtu caurules, pagriežiet skrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai atbrīvotu caurules; izņemiet caurules.

LIELA ĀTRUMA SPRAUSLAS SALIKŠANA

Ja ir nepieciešams lielāks ātrums, lietojiet liela ātruma sprauslu.

1. Izlīdziniet sprauslas spraugas ar apakšējās pūtēja caurules cilpiņām.

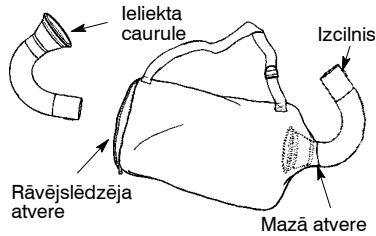


2. Uzbīdīet sprauslu uz apakšējo pūtēja cauruli.
3. Pagriežiet sprauslu pulksteņrādītāja virzienā līdz atskan klikšķis un jūtams, kas sprausla fiksējusies apakšējā pūtēja caurulē.

SŪCĒJA SALIKŠANA

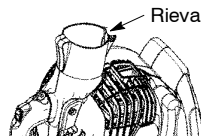
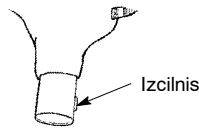
SŪCĒJA SOMIŅAS KOMPLEKTS

1. Atveriet rāvējslēdzēju uz sūcēja somiņas un ievietojiet ieliektu cauruli.
2. Iebīdīet ieliektās caurules mazo galu caur mazu atveri somiņā.



PIEZĪME: Pārliecinieties, ka mazās atveres mala ir līdz malām pilna pret ieliektās caurules paplašināto laukumu, un izcilnis uz ieliektās caurules atrodas apakšdaļā.

3. Aizveriet rāvējslēdzēju uz somiņas. Pārliecinieties, ka rāvējslēdzējs ir pilnībā aiztaisīts.
4. Noņemiet pūtēja cauruli no motora.

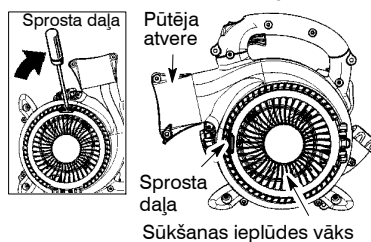


5. Ievietojiet ieliektu cauruli pūtēja atverē. Pārliecinieties, ka ieliektā caurule ir izlīdzināta ar pūtēja atveres rievu.
6. Pagriežiet slēdzi pulksteņrādītāja virzienā, lai nostiprinātu ieliektu cauruli.

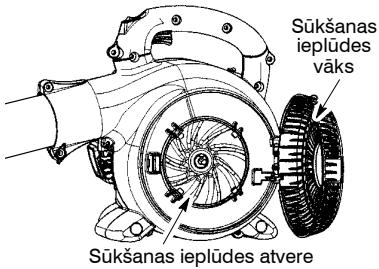
SŪCĒJA CAURULES KOMPLEKTS

BRĪDINĀJUMS! Apstādiniet ierīci un pārliecinieties, ka lāpstīnriteņa asmeņi ir pārstājuši griezties, pirms atverat sūcēja ieplūdes durvis vai mēģināt ievietot vai izņemt sūcēja vai pūtēja caurules. Rotējošie asmeņi var radīt nopietnu ievainojumu.

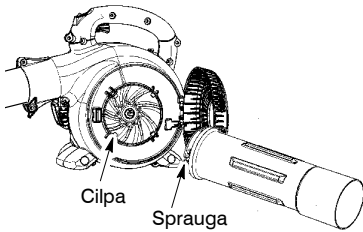
1. Iespraudiet skrūvgrieža uzgali sūkšanas ieplūdes atveres sprasta daļā.



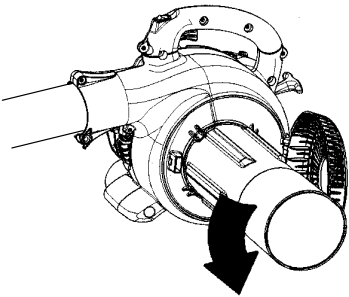
2. Viegli nolieciet skrūvgrieža rokturi mezgla priekšpusē virzienā, lai atbrīvotu sprastu, vienlaicīgi ar to velkot iepļūdes vāku ar otru roku.
3. Turiet iepļūdes vāku atvērtu līdz ir uzstādīta augšējā sūkšanas caurule.



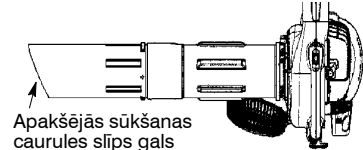
4. Izlīdziniet sūkšanas iepļūdes atveres iekšpusē esošās cilpiņas ar augšējās sūkšanas caurules cilpiņām.



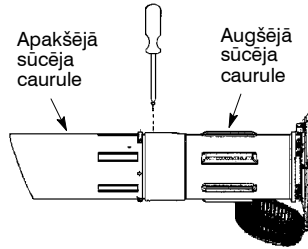
5. Iespiediet augšējo sūkšanas cauruli sūkšanas iepļūdes atverē. Pagrieziet cauruli pulksteņrādītāja virzienā līdz atskan klikšķis un jūtams, kas sprausla fiksējusies pūtēja mezglā.



6. Izlīdziniet apakšējās sūkšanas caurules slīpu galu. Iegrūdiat apakšējo vakuuma cauruli augšējā vakuuma caurulē, līdz apakšējā caurule ir cieši iestiprināta augšējā caurulē (aptuveni 7 cm dziļumā).



7. Kad abas caurules ir savienotas, atrodiet uzlīmi, kas atrodas augšējās caurules apakšdaļā. Pastāvīgi savienojiet abas caurules ar tam nolūkam domāto skrūvi.



KĀ MAINĪT IERĪCES SŪCĒJU PRET PŪTĒJU

1. Noņemiet caurules līkumu un vakuuma tvertni, pagriežot rokturi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai atbrīvotu caurules līkumu.
2. Noņemiet sūkšanas caurules, pagriežot tās pulksteņrādītāja virzienā.
3. Aizveriet sūkšanas iepļūdes atveres vāku un pārļiecinieties, ka sprasts ir aizvērts.
4. Atkārtoti uzstādiat pūtēja cauruli (Sk. nodaļu PŪTĒJA CAURULES SALIKŠANA).

PLECU LENCES NOREGULĒŠANA (tikai sūcēja lietošanai)

1. Turiet ierīci kā norādīts ar trokšņa slāpētāja malu projām no ķermeņa un drēbēm.
2. Paceliet plecu lenci virs galvas un nolieciet uz labā pleca.
3. Izstiepiet kreiso roku pret suceja maisina aizmuguri.
4. Pielagojiet plecu lenci, līdz sūcēja somiņa/plecu lences vīle atrodas starp jūsu īkšķi un rādītājpirkstu.
5. Raugieties, lai gaiss brīvi plūstu no ieliktās caurules somiņā. Ja somiņa ir savijusies, ierīce nedarbojas pareizi.



DARBĪBAS POZĪCIJA



DARBĪBAS PADOMI

- Sūcot vai pušot iežus, turiet ierīci ar trokšņa slāpētāja pusi projām no ķermeņa un drēbēm (Sk. nodaļu DARBĪBAS POZĪCIJA).
- Lai samazinātu dzirdes zaudēšanas risku, kas saistīts ar skaņas līmeni (līmeņiem), ir nepieciešams lietot dzirdes aizsargu.
- Lai samazinātu ievainojuma risku, kas saistīts ar saskari ar rotējošajam detaļām, apstādiniet motoru, pirms uzstādāt vai noņemat uzgaļus. Nelietojiet ierīci bez aizsargiem savā vietā.
- Rīkojieties ar jaudas aprīkojumu tikai un vienīgi saprātīgā laikā – nestrādājiet agri no rīta vai vēlu vakarā, kad varat traucēt citus cilvēkus. Vienmēr ievērojiet laikus, kas norādīti vietējos rīkojumos. Parasti ieteiktais laiks ir no 9.00 no rīta līdz 5.00 vakarā, no pirmdienas līdz sestdienai.
- Lai samazinātu trokšņa līmeņus, ierobežojiet aprīkojuma gabalu daudzumu jebkurā reizē.
- Lai samazinātu trokšņa līmeņus, darbiniet jaudas pūtējus pie viszemākās iespējamās droseles, lai veiktu darbu.
- Lietojiet grābekļus un slotas, lai atbrīvotu iežus pirms pūšanas.
- Puteklainos apstākļos viegli samitriniet virsmas vai lietojiet lielāko uzgali, ja ir pieejams ūdens.
- Glabājiet ūdeni, lietojot jaudas pūtējus tā vietā, lai lietotu šļūtenes daudzām mauriņa un dārza kopšanas procedūrām, tai skaitā tādiem laukumiem kā notekcaurules, ekrāni, aizslietņi, iekšējie pagalmi, grīli, lieveņi un dārzi.
- Uzmanieties no bērniem, mājdzīvniekiem, atvērtiem logiem vai tikko nomazgātām mašīnām. Droši izmetiet iežus.

- Lietojiet pilnu pūtēja uzgali pagarinājumu tā, lai gaisa plūsma var strādāt tuvu zemei.
- Pēc pūtēju un cita aprīkojuma lietošanas, **SATĪRIET VISU!** Izmetiet iežus atkritumu tvertnēs.

PIRMS MOTORA IEDARBINĀŠANAS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Noteikti izlasiet informāciju par degvielu drošības noteikumos, pirms sākat strādāt. Ja nesaprotat drošības noteikumus, nemēģiniet uzpildīt savu ierīci ar degvielu. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

MOTORA UZPILDĪŠANA AR DEGVIELU

⚠ BRĪDINĀJUMS! Noņemiet degvielas tvertnes vāciņu, kad veicat uzpildi. Motors ir sertificēts, lai darbotos ar bezsvina benzīnu. Pirms ierīces lietošanas benzīnu jāsamaisa ar labas kvalitātes 2-ciklu gaisa atdesētu motora eļļu. Mēs iesakām McCulloch markas eļļas maisījumu pēc proporcijas 40:1 (2,5%). Proporciju 40:1 iegust, samaisot 5 litrus bezsvina benzīna ar 0,125 litriem eļļas. Jaucot degvielu, ievērojiet pamācības, kas uzdrukātas uz konteinerā. Vienmēr izlasiet un ievērojiet drošības noteikumus par degvielu, pirms uzpildāt savu ierīci.

SVARĪGI

Pieredze rāda, ka ar alkoholu sajauktā degviela (ko sauc par gazoholu vai lietojot spirtu vai metanolu) var piesaistīt mitrumu, kas veicina sadalīšanos un skābju veidošanos glabāšanas laikā. Skāba gāze var bojāt motora degvielas sistēmu glabāšanas laikā. Lai izvairītos no problēmām ar motoru, iztukšojiet degvielas sistēmu pirms liekat ierīci glabāšanā uz 30 dienām vai ilgāk. Nosusiniet gāzes tvertni, iedarbiniet motoru un ļaujiet tam darboties, līdz degvielas vadi un karburators ir tukšs. Lietojiet svaigu degvielu nākamajā sezonā. Nekādā gadījumā nelietojiet motora vai karburatora tīrīšanas produktus degvielas tvertnei, jo var rasties ilgstošs bojājums.

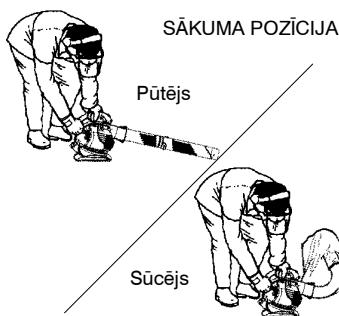
MOTORA APSTĀDINĀŠANA

- Atlaidiet droseles mēlīti.
- Nospiediet un turiet slēdzi STOP pozīcijā STOP līdz dzinējs apstājas.

PIRMS MOTORA IEDARBINĀŠANAS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Jums **NOTEIKTI** jāpārlicinās, ka caurules ir nostiprinātas, pirms lietojat ierīci.

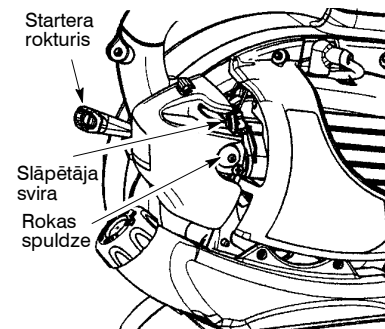
- Uzpildiet motoru ar degvielu. Paejiet vismaz 3 metrus tālāk no degvielas uzpildīšanas vietas.
- Turiet ierīci iedarbināšanas pozīcijā kā norādīts. Pārlicinieties, ka pūtēja gals ir novirzīts projām no cilvēkiem, dzīvniekiem, stikla un cietiem priekšmetiem.



BRĪDINĀJUMS! Iedarbinot motoru, turiet ierīci kā norādīts zīmējumā. Nenoietojiet ierīci uz jebkādas virsmas, izņemot tīru, cietu laukumu, kamēr iedarbināt ierīci vai motors darbojas. Iežus tādi kā grants, smiltis, putekļi, zāle, utt. var uzņemt gaisa uzņēmējs un izmest caur atkritumu atveri, sabojājot ierīci vai ipašumu, vai izraisot nopietnu ievainojumu blakus stāvošajiem vai lietotājam.

AUKSTA MOTORA IEDARBINĀŠANA (vai silta motora iedarbināšana, ja izbeigusies degviela)

1. Lēnām piespiediet rokas spuldzi 6 reizes.
2. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE.
3. Saspieties un turiet slēdzi visu atlikušo darbību laikā.



4. Strauji pavelciet startera auklas rokturi, līdz motors ierūcas, it kā gatavodamies ieslēgties, bet nevelciet auklu vairāk par 6 reizēm.

5. Tiklīdz motors ierūcas it kā gatavotos darboties, pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE.

6. Spēcīgi pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm. **PIEZĪME:** Ja motors neiedarbojas pēc 6 vilcieniem (pozīcijā HALF CHOKE), pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE un piespiediet rokas spuldzi 6 reizes. Saspieties un turiet droseles slēdzi un pavelciet startera auklu vēl 2 reizes. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE un pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm. Ja motors tomēr neiedarbojas, iespējams, tas ir applūdis. Turpiniet, sekojot pamācībām nodaļā APPLŪDUŠA MOTORA IEDARBINĀŠANA.

7. Tiklīdz motors iedarbojas, ļaujiet tam darboties 10 sekundes, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā RUN. Ļaujiet ierīcei darboties vēl 30 sekundes pozīcijā RUN, pirms atlaižat droseles slēdzi.

PIEZĪME: Ja motors noslāpst, kad slāpētāja svira atrodas pozīcijā RUN, pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE un pavelciet auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm.

SILTA MOTORA IEDARBINĀŠANA

1. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE.
2. Saspieties un turiet slēdzi visu atlikušo darbību laikā.
3. Spēcīgi pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm.
4. Ļaujiet motoram darboties 15 sekundes, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā RUN.

PIEZĪME: Ja motors neiedarbojas, pavelciet startera auklu vēl 5 reizes. Ja motors tomēr neiedarbojas, iespējams, tas ir applūdis.

APPLŪDUŠA MOTORA IEDARBINĀŠANA

Applūdušus motorus var iedarbināt, novietojot slāpētāja sviru pozīcijā RUN, pēc tam pavelciet auklu, lai iztīrītu motoru no liekas degvielas. Tam nepieciešams pavilkt startera rokturi vairākas reizes, atkarībā no tā, cik stipri ir applūdusi ierīce. Ja ierīci nevar iedarbināt, skatieties nodaļu BOJĀJUMU NOVĒRŠANAS TABULA.

TEHNISKĀ APKOPE

BRĪDINĀJUMS! Izvairieties pieskarties trokšņa slāpētājam, ja motors un trokšņa slāpētājs nav auksti. Karsts trokšņa slāpētājs var izraisīt nopietnus apdegumus.

BRĪDINĀJUMS! Atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi, izņemot karburatora noregulēšanu.

PĀRBAUDIET, VAI SLĒGMEHĀNISMI UN DETAĻAS NAV VAĻĪGI

- Slāpētājs
- Aizdedzes Sveces Nodalījums
- Gaisa Filtrs
- Pamatnes Skrūves

PĀRBAUDIET, VAI DETAĻAS NAV BOJĀTAS VAI NOLIETOTĀS

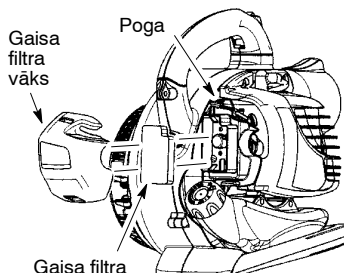
Sazinieties ar autorizētu tehniskas apkopes centru, lai nomainītu bojātas vai nolietotas detaļas.

- Droseles Svira – Pārļiecinieties, ka droseles svira funkcionē pareizi, pagriežot droseles sviru pozīcijā STOP. Pārļiecinieties, ka motors apstājas, pēc tam atkārtoti iedarbiniet motoru un turpiniet darbu.
- Degvielas Tvertne – Pārtrauciet lietot ierīci, ja degvielas tvertne pamanāt bojājumu vai sūci.
- Sūcēja Somiņa – Pārtrauciet lietot sūcēja somiņu, ja tā ir saplēsta vai bojāta.

PĀRBAUDIET UN IZTĪRIET IERĪCI & ETIKETES

- Pēc katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet, vai ierīces detaļas nav vaļīgas vai bojātas. Iztīriet ierīci un indikatorus, lietojot mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Noslaukiet ierīci ar tīru, sausu drānu.

IZTĪRIET GAISA FILTRU



Gaisa filtra tīrīšana:

Nētirš gaisa filtrs pasliktina motora nevainojamu darbību un palielina degvielas patēriņu un kaitīgus izdalījumus. Vienmēr tīriet pēc 5 darba stundām vai katru gadu, atbilstoši lietošanai.

1. Tīriet vāku un laukumu ap to, lai neļautu netīrumiem iekrist karburatora nodalījumā, kad vāks ir noņemts.

PIEZĪME: Pārvietojiet gaisa padeves sviru pozīcijā RUN pirms gaisa filtra vāka atvēršanas.

2. Atveriet gaisa filtra vāku, nospiežot pogu (skatiet zīmējumu). Izņemiet gaisa filtru.

PIEZĪME: Netīriet filtru benzīnā vai citā viegli uzliesmojošā šķīdumā. To darot, var rasties ugunsgrēka briesmas vai bīstami tvaiki izdalījumi.

3. Mazgājiet filtru ar ziepēm un ūdeni.
4. Ļaujiet filtram nožūt.
5. Pievienojiet pāris pilienus eļļas filtram, saspiediet filtru, lai izplatītu eļļu.
6. Nomainiet detaļas.

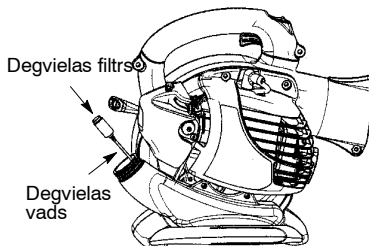
NOMAINIET AIZDEDZES SVECI

Nomainiet aizdedzes sveci katru gadu, lai nodrošinātu ierīces vieglāku iedarbināšanu un labāku darbību. Uzstādiet aizdedzes sveces spraugu uz 0,025 collām (0,6 mm). Aizdedzes laikā ir iepriekš uzstādīts un nav maināms.

1. Pagriežiet, pēc tam novelciet aizdedzes sveces nodalījumu.
2. Noņemiet aizdedzes sveci no cilindra un izmetiet to.
3. Nomainiet to ar Champion RCJ-6Y aizdedzes sveci un savielciet to cieši ar 19 mm uzgriežņu atslēgu.
4. Vēlreiz pievienojiet aizdedzes sveces nodalījumu.

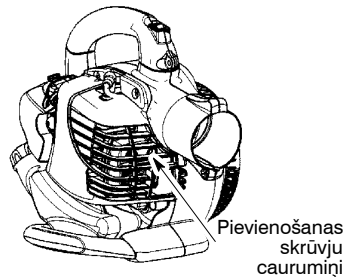
NOMAINIET DEGVIELAS FILTRU

Lai nomainītu degvielas filtru, nosusiniet ierīci, darbiniet to bez degvielas, pēc tam noņemiet degvielas vācīna/saturētāja komplektu no tvertnes. Izvelciet filtru no tvertnes un noņemiet to no degvielas vada. Uzstādiet jaunu degvielas filtru uz degvielas vada, atkārtoti uzstādiet detaļas.



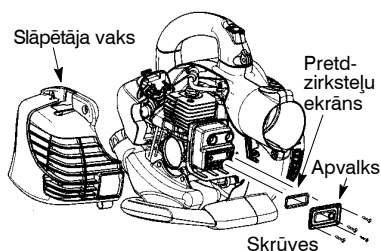
PĀRBAUDIET TROKŠŅA SLĀPĒTĀJA PIEVIENOŠANAS SKRŪVES

Vienreiz gadā pārļiecinieties, ka trokšņa slāpētāja skrūves ir nostiprinātas un pareizi savilkta, lai izvairītos no bojājuma.



PĀRBAUDIET TROKŠŅA SLĀPĒTĀJU UN AIZDEDZES APSTĀDINĀNAS AIZSLIETNI

Lietojot ierīci, uz trokšņa slāpētāja un aizdedzes apstādināšanas aizslietņa uzkrājas oglekļa nogulsnes, kuras jānoņem, lai neradītu ugunsgrēka briesmas vai neietekmētu ierīces darbību.



Nomainiet aizdedzes apstādināšanas aizbīdni ik pēc 50 darbības stundām vai ja pamanāt, ja aizbīdnis ir bojāts vai salauzts.

PIEZĪME: Nemāģiniet tīrīt aizdedzes apstādināšanas aizslietni.

1. Noņemiet 3 slāpētāja vāka skrūves. Noņemiet slāpētāja vāku.
2. Atļaidiet un noņemiet 4 slāpētāja apvalka skrūves.
3. Noņemiet slāpētāja apvalku un pretdzirksteļu ekrānu.
4. Uzstādiēt jaunu pretdzirksteļu ekrānu.
5. Uzstādiēt atpakaļ slāpētāja apvalku un 4 skrūves. Cieši pievelciēt skrūves.
6. Uzstādiēt atpakaļ slāpētāja vāku un 3 skrūves. Cieši pievelciēt.

PIEZĪME: Ja kāda trokšņa slāpētāja detaļa ir iekļāvusi, salauzta vai bojāta, mēs iesakām nomainīt trokšņa slāpētāju.

KARBURATORA NOREGULĒŠANA

Karburators ir rūpīgi salikts rūpnīcā. Ir nepieciešami labojumi, ja ievērojat kādu no sekojošajiem apstākļiem:

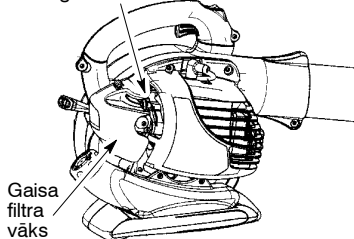
- Motors nedarbojas tukšgaitas režīmā, ja drosele ir atlaista.

Tukšgaitas Režīma Noregulēšana

Ļaujiet motoram darboties tukšgaitas režīmā. Pielāgojiet ātrumu, līdz motors darbojas bez apstāšanās (tukšgaitas režīms pārāk lēns).

- Pagrieziet tukšgaitas skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai palielinātu motora ātrumu, ka motors apstājas vai noslāpst.
- Pagrieziet tukšgaitas skrūvi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai samazinātu motora ātrumu.

Tukšgaitas režīma skrūve



Ja jums nepieciešama turpmāka palīdzība vai jūs neesat pārliecināti par šīs procedūras veikšanu, sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

GLABĀŠANA

BRĪDINĀJUMS! Sagatavojiet ierīci glabāšanai sezonas beigās vai ja tā netiks lietota 30 un vairāk dienas.

- Ļaujiet motoram atdzist, nostipriniet ierīci, pirms noliekat to glabāšanā vai pārvietojat to transporta līdzeklī.
- Glabājiet un uzpildiet ar degvielu ierīci labi vēdinātā vietā, kur degvielas tvaiki nevar sasniegt dzirksteles vai atvērtas liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdzēm, krāsnīm, utt.
- Glabājiet ierīci ar uzvilktiem visiem aizsargiem. Novietojiet ierīci tā, lai jebkurš ass priekšmets nevar nejauši izraisīt ievainojumu.
- Glabājiet un uzpildiet ierīci ar degvielu bērniem nepieejamā vietā.

ĀRĒJĀS VIRSMAS

- Ja jūsu ierīce ir jāglabā kādu laiku posmu, iztīriet to pilnībā pirms noliekat glabāšanā. Glabājiet tīrā, sausā vietā.
- Viegli ieeļļojiet ārējās metāla virsmas.

IEKŠĒJĀIS MOTORS

- Noņemiet aizdedzes sveici un ielejiet 1 tējkaroti 2-ciklu motora eļļu (atdzesētu ar gaisu) caur aizdedzes sveices atveri. Lēnām paveliciet startera auklu 8 līdz 10 reizes, lai izplatītu eļļu.
- Nomainiet aizdedzes sveici ar jaunu no ieteicamajiem veidiem un karstuma pakāpes.
- Iztīriet gaisa filtru.
- Pārbaudiet, vai visā ierīcē nav vajīgu skrūvju, uzgriežņu un aizbīdņu. Nomainiet jebkuras bojātas, salūzušas vai nolietotas detaļas.
- Sāciet katru sezonu, lietojot tikai svaigu degvielu ar pareizu benzīna un eļļas proporciju.

CITI IETEIKUMI

- Neglabājiet benzīnu no vienas sezonas līdz nākamajai.
- Nomainiet benzīna tvertni, ja tā sāk rūstēt.

BOJĀJUMU NOVĒRŠANAS TABULA

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr apstādiniet ierīci un atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat visus zemāk norādītos ieteiktos pasākumus, izņemot pasākumus, kur nepieciešama ierīces darbināšana.

BOJĀJUMS	IEMESLS	LABOŠANA
Motoru nevar iedarbināt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Applūdis motors. 2. Tukša degvielas tvertne. 3. Aizdedzes svece nedarbojas. 4. Degviela nenasniedz karburatoru. 5. Zema kompresija. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sk.nodaļu "Iedarbināšanas Pamācības." 2. Piepildiet tvertni ar pareizu degvielas maisījumu. 3. Uzstādiet jaunu aizdedzes sveci. 4. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai nav sapinusies vai sašķelta degvielas aukla, salabojiet vai nomainiet. 5. Skatieties nodaļu "Karburatora Noregulēšana" nodaļā Pakalpojumi un Uzlabojumi.
Motors nedarbojas pareizi tukšgaitas režīmā.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Degviela nenasniedz karburatoru. 2. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 3. Kloķa garā roktura slēģi nolietojušies. 4. Zema kompresija. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai nav sapinusies vai sašķelta degvielas aukla, salabojiet vai nomainiet. 2. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 3. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors neuzņem ātrumu, trūkst jaudas vai noslāpst zem jaudas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Netīrs gaisa filtrs. 2. Degviela nenasniedz karburatoru. 3. Aizsērējusi aizdedzes svece. 4. Aizdedzes apstādinašanas ekrāns nosprostojies 5. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 6. Oglekļa nogulsnes. 7. Zema kompresija. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izīriiet vai nomainiet gaisa filtru. 2. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai nav sapinusies vai sašķelta degvielas aukla, salabojiet vai nomainiet. 3. Izīriiet vai nomainiet sveci un vēlreiz iestarpiniet. 4. Nomainiet aizslietni. 5. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 6. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 7. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors dūmo. Pārāk stipri.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Daļēji noslāpējiet. 2. Nepareizs degvielas maisījums. 3. Netīrs gaisa filtrs. 4. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Noregulējiet slāpētāju. 2. Iztukšojiet degvielas tvertni un piepildiet ar pareizu degvielas maisījumu. 3. Izīriiet vai nomainiet gaisa filtru. 4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors sakarst.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nepareizs degvielas maisījums. 2. Nepareiza aizdedzes svece. 3. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 4. Oglekļa nogulsnes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sk. nodaļu "Applūduša Motora Iedarbināšana" nodaļā par darbību. 2. Nomainiet ar pareizu aizdedzes sveci. 3. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

EK Atbilstības Deklarācija (Direktīva 98/37/EK, Pielikums II, A) (Attiecas tikai uz Eiropu)

Mēs, **Husqvarna Outdoor Products Italia, S.p.A.**, Valmadrera, Italy, Tel. + 39-0341-203211, apstiprinām, uzņemoties visu atbildību, ka **McCulloch modeļa Mac GBV 325** lapu pūtējs, sākot ar sērijas numuriem 2007-335N00001 un uz priekšu (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, tiek norādīts uz ierīces uzlīmes) atbilst **PADOMES DIREKTĪVAS** nosacījumiem:

1998. g. 22. jūnija "par mašīnām" **98/37/EG**, pielikums IIA.

2004. g. 15. decembris "par elektromagnētisko saderību" **2004/108/EC**, kā arī pašreiz spēkā esošiem papildinājumiem.

2000. g. 8. maija "par trokšņu emisiju apkārtne" **2000/14/EK**, pielikums V. Izmērītās skaņas jauda ir 103,9 dB(A) un garantētā skaņas jauda ir 108 dB(A). Sākotnējā gaisa plūsma ir 0,142 m³/s.

Izmantoti sekojoši standarti: **EN12100-1:2003**, **EN 12100-2:2003** un **CISPR 12:1997**.

SMP, Zviedrijas Mehānismu Pārbaudes Institūts, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Sweden, ir veicis brīvprātīgā veida apstiprinājumu. Serifikāts(-i) ir numurēti: **SEC/07/1219**.

07-12-01



Michael S. Bounds, Direktors
Pārnēsājamo sadzīves dārza rīku
Nebistamības un Standartu Nodaļas Vadītājs

TEHNISKIE DATI

MODEL: Mac GBV 325

MOTORS

Motora pārvietošana, cm ³	25
Maksimālā Motora Jauda, saskaņā ar ISO 8893, kW	0,75
Tukšgaitas Režims +/- 400, rpm	3700
Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru	Jā

MASA

Bez caurules, kg 4,25

APJOMS

Degvielas tvertne, cm³ 540

SKAŅAS SPIEDIENA LĪMENIS

Saskaņā ar ISO 7917

PUTĒJS

Tukšgaita, dB(A) 76,6

Darbība, dB(A) 96,7

VAKUMS

Tukšgaita, dB(A) 81,0

Darbība, dB(A) 98,6

SKANAS JAUDAS LĪMENIS

Saskaņā ar ISO 10884

Skaņā jaudas līmenis, mērīts dB(A) 103,9

Skaņā jaudas līmenis, garantēts L_{WA} dB(A) 108,0

VIBRĀCIJAS

Saskaņā ar ISO 7916

PUTĒJS

Tukšgaita, augšējais rokturis, m/s² 4,5

Darbība, augšējais rokturis, m/s² 13,6

VAKUMS

Tukšgaita, kreisās/labās puses rokturis, m/s² 2,7/2,5

Darbība, kreisās/labās puses rokturis, m/s² 11,4/14,5

ADRESE: Husqvarna Outdoor Products Italia S.p.A.

Via Como 72

Valmadrera, Lecco

ITALY I-23868